



MANUAL DE INSTRUÇÕES AO USUÁRIO



COIFA DE PAREDE CRR 17.9

Antes de ligar o aparelho, leia atentamente todas as instruções contidas neste manual e o mantenha para futuras referências.



crissaireletros

www.crissair.com.br

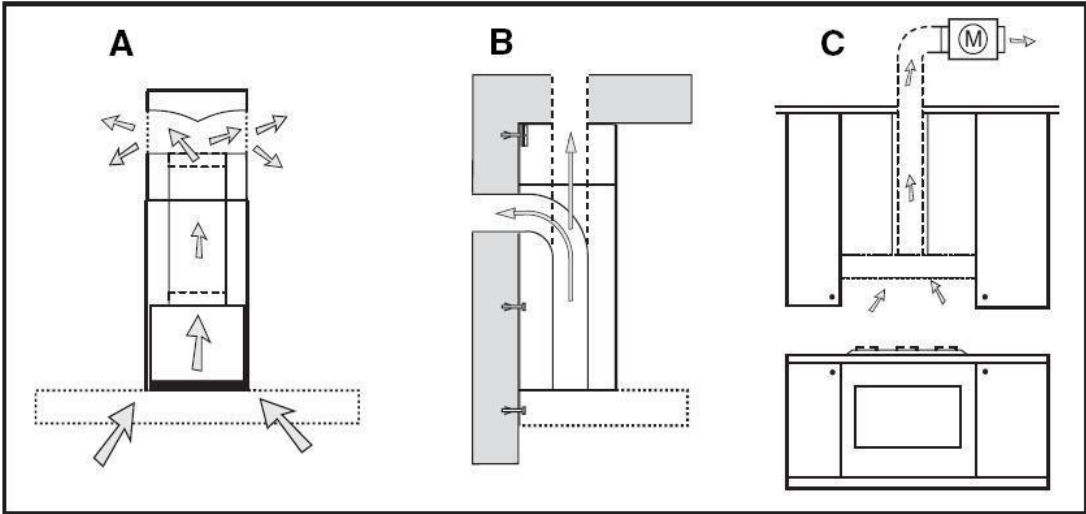


Fig.1

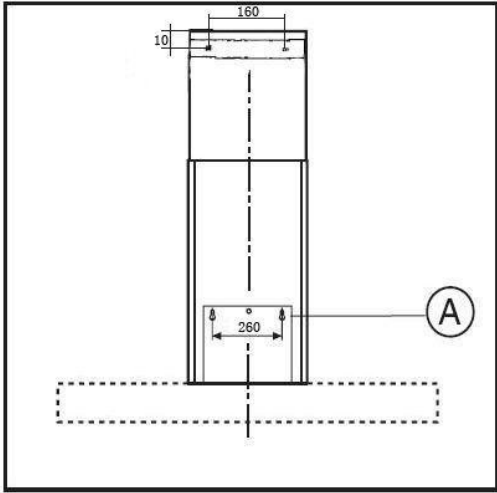


Fig.2

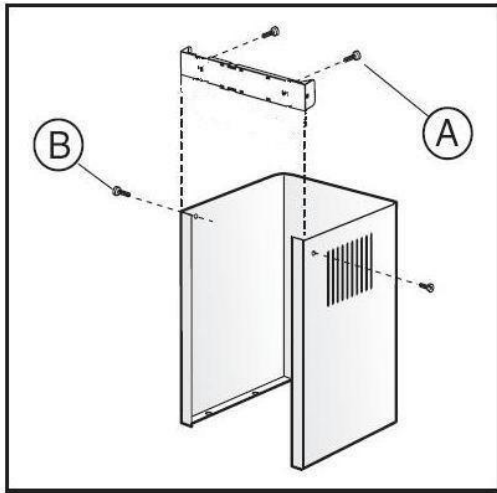


Fig.3

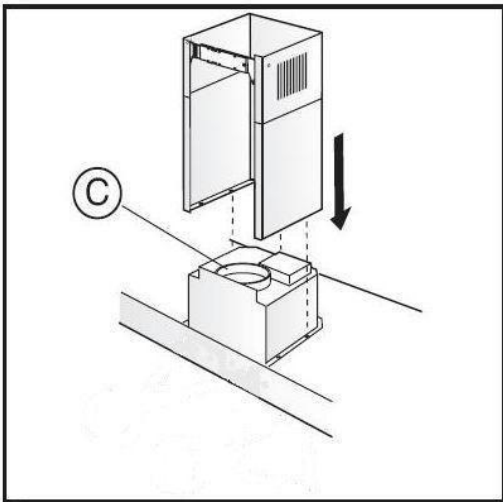


Fig.4

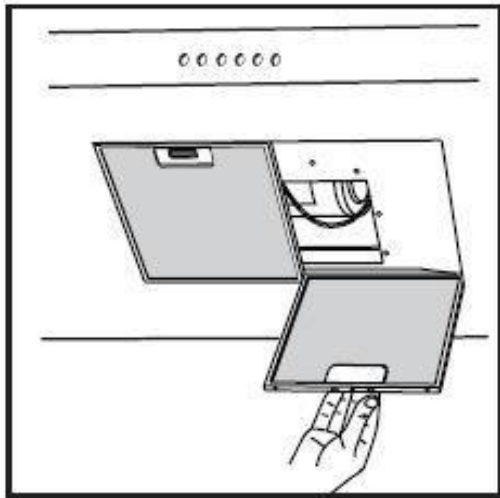
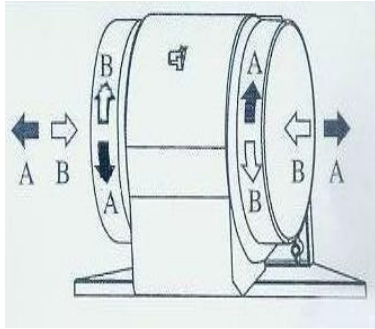
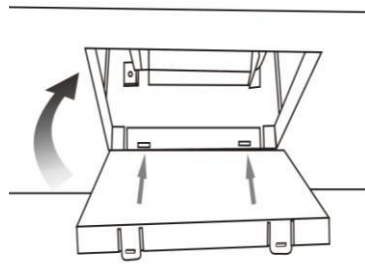


Fig.5



A



B

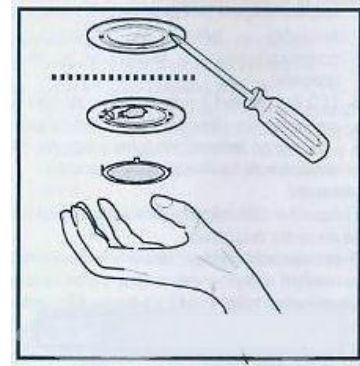


Fig.7

Fig.6

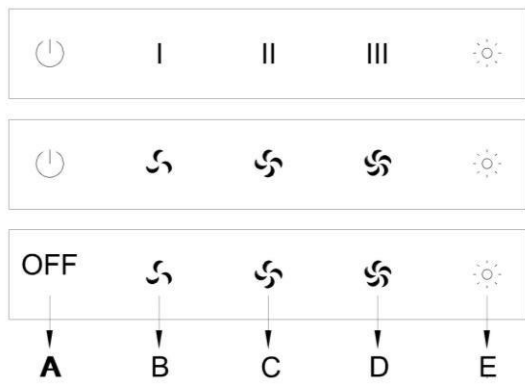


Fig.8

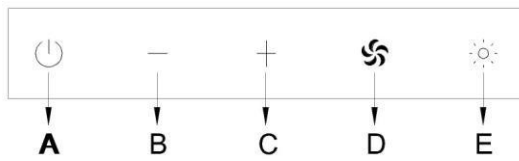


Fig.10

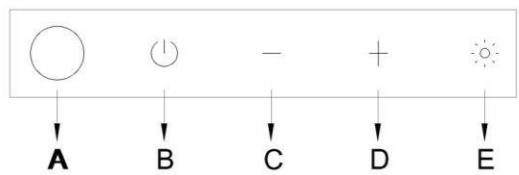


Fig.12

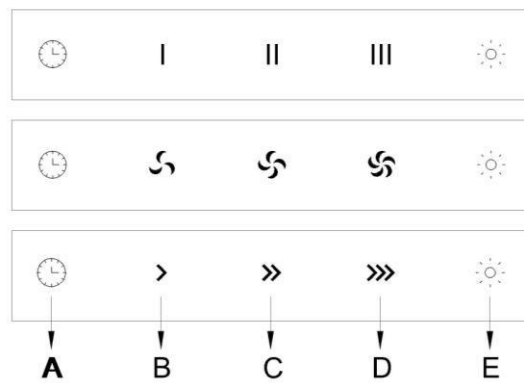


Fig.9

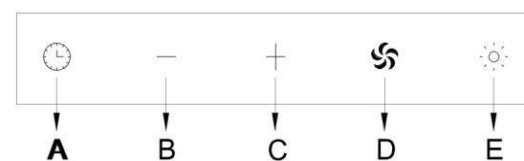


Fig.11

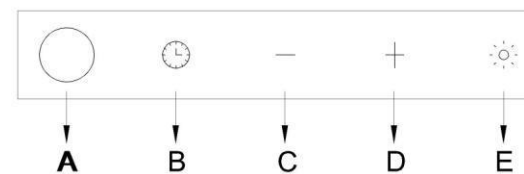


Fig.13

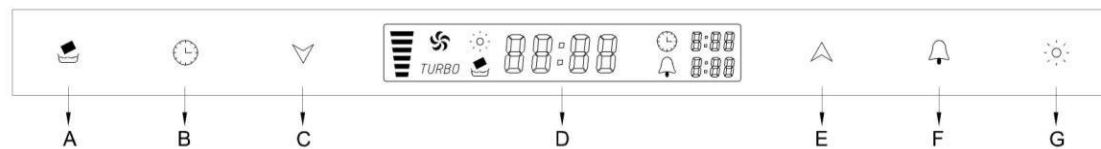


Fig.14

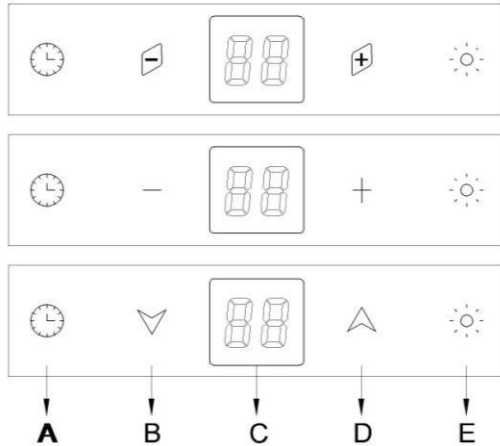


Fig.15

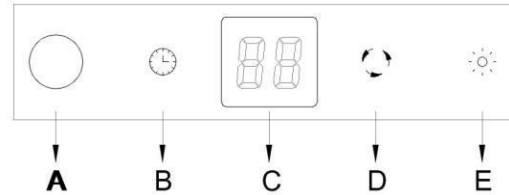


Fig.16

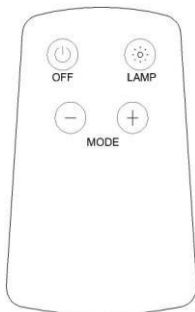


Fig.17

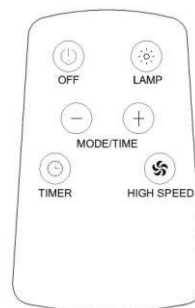


Fig.18

GERAL

Leia com atenção as informações a seguir sobre instalação, segurança e manutenção. Mantenha este livreto de informações em local acessível para futuras consultas. O aparelho foi projetado para uso na versão de condutor de ar (exaustão de ar para o exterior – Fig. 1B), versão de filtragem (circulação de ar no interior – Fig. 1A), ou motor externo (Fig. 1C).

MEDIDAS DE SEGURANÇA

1. Observe que quando o exaustor estiver em operação simultaneamente com uma lareira ou queimador, que dependem do ar no ambiente, o exaustor poderá remover o ar de que o queimador ou lareira precisam para combustão. A pressão negativa no ambiente não deverá ultrapassar 4 Pa (4×10^{-5} bar). Propicie ventilação adequada no ambiente para operar o exaustor com segurança. Respeite as leis locais que se aplicam à evacuação do ar externo

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica:

- Verifique a placa de identificação (que se encontra dentro do aparelho) para se assegurar de que a tensão e a potência correspondem à rede, e que a tomada é adequada. Em caso de dúvida, peça ajuda de um eletricista qualificado.

2. AVISO!

Em determinadas circunstâncias os aparelhos elétricos poderão ser um perigo.

- A) Não verifique as condições dos filtros enquanto o exaustor estiver em operação
- B) Não toque nas lâmpadas ou áreas adjacentes, após uso prolongado da iluminação.
- C) É proibido flambar alimentos debaixo do exaustor.
- D) Evite chama livre, pois ela danifica os filtros, e poderá causar incêndio.
- E) Verifique constantemente a fritura de alimentos; o óleo superaquecido poderá se tornar um risco de incêndio
- F) Desligue a tomada elétrica antes de fazer qualquer tipo de manutenção.
- G) Deverá haver ventilação adequada no ambiente quando o exaustor estiver em operação
- H) Há risco de incêndio, se a limpeza não for feita de acordo com as instruções
- I) Se o fio de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou fornecedor de serviços, ou por pessoa com qualificação semelhante.
- J) Este aparelho não se destina ao uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se tiverem recebido supervisão ou instrução quanto ao uso do aparelho, por parte de uma pessoa responsável pela segurança delas.
- K) Crianças deverão ser supervisionadas, para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- L) O ar não deverá ser descarregado em um duto que seja utilizado para exaustão de fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.
- M) A distância mínima entre a superfície de suporte para vasilhas de cozimento no fogão e a parte mais baixa do exaustor, deverá ser de 65 cm. As instruções para instalação de fogão a gás especificam que uma distância maior deverá ser levada em consideração, caso declarado nas exigências.
- N) O regulamento quanto à descarga de ar deverá ser cumprido.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Montagem e ligações elétricas deverão ser feitas por pessoas especializadas.

• Ligação Elétrica

O aparelho foi fabricado como classe **I**, portanto fio terra é necessário.

A ligação com a fiação é feita como segue:

	IEC227	América do Norte
L=tensão	Marrom	Preto
N=neutro	Azul	Branco
E=terra	Verde/Amarelo	Verde

Se o plugue não for fornecido, conecte a carga elétrica conforme indicado na etiqueta. Quando um plugue for fornecido, o exaustor deverá ser instalado de modo que o plugue tenha fácil acesso.

Um interruptor omnipolar com abertura mínima de 3 mm entre os contatos, alinhado com a carga

elétrica e normas locais, deverá ser colocado entre o aparelho e a rede, no caso de conexão direta com a rede elétrica.

- A distância mínima entre as superfícies de suporte das vasilhas de cozimento no fogão e a parte inferior do exaustor deverá ser de 65 cm. Se um tubo de conexão composto de duas partes for usado, a parte superior deverá ser colocada fora da parte inferior.

Não conecte o exaustor no mesmo condutor usado para circulação de ar quente, ou para evacuação de fumos de outros aparelhos gerados por outras fontes, que não sejam uma fonte elétrica.

Antes de prosseguir com as operações de montagem, remova o filtro antigraça (Fig. 5), de modo a facilitar o manuseio do aparelho.

No caso de montar o aparelho na versão para sucção, prepare o furo para evacuação do ar.

• **FIXAÇÃO NA PAREDE**

Faça os furos **A** respeitando as distâncias indicadas (Fig.2).

Fixe o aparelho na parede e alinhe-o na posição horizontal ao módulo da parede. Quando o aparelho tiver sido ajustado, fixe o exaustor usando os parafusos **A**.

Para as diversas instalações, use parafusos e chumbadores adequados ao tipo de parede (por exemplo, concreto armado, placa de gesso, etc.). Se os parafusos e os chumbadores forem fornecidos com o produto, verifique se eles são adequados para o tipo de parede na qual o exaustor deverá ser fixado.

• **FIXAÇÃO DO DUTO TELESCÓPICO DECORATIVO**

Arranje a alimentação elétrica dentro das dimensões do duto decorativo. Se o seu aparelho precisar ser instalado na versão com duto ou na versão com motor externo, prepare a abertura de exaustão de ar. Ajuste a largura do suporte de apoio do duto superior (Fig. 3). A seguir, fixe-o no teto usando os parafusos **A** (Fig. 2), certificando-se de que ele está alinhado com o exaustor, e respeite a distância do teto indicada na Fig. 2. Conecte o flange **C** ao furo de exaustão de ar, usando um tubo de conexão (Fig.4).

Para transformar o exaustor de uma versão com duto em uma versão com filtragem, adquira os filtros de carvão junto ao revendedor, e siga as instruções de instalação.

• **VERSÃO COM FILTRAGEM**

Instale o exaustor e dois dutos, conforme descrito no parágrafo para instalação do exaustor na versão com duto. Para montar o duto de filtragem, consulte as instruções contidas no kit. Se o kit não foi fornecido, peça ao seu revendedor. Os filtros de carvão deverão se encaixar na unidade de canalização localizada dentro do exaustor.

USO E MANUTENÇÃO

- Recomenda-se deixar o aparelho funcionando antes de cozinhar.
- Recomenda-se deixar o aparelho funcionando durante 15 minutos após terminar de cozinhar para eliminar totalmente os vapores e odores da cocção.

O funcionamento adequado do exaustor está condicionado à regularidade das operações de

manutenção, particularmente, do filtro de carvão ativado.

- Os filtros antigraça capturam as partículas de graxa suspensas no ar, e portanto estão sujeitos a entupimento, de acordo com a frequência de uso do aparelho.

Para evitar risco de incêndio, recomenda-se limpar o filtro a cada 2 meses, no máximo, conforme as instruções a seguir:

- Remova os filtros do exaustor e lave-os com uma solução de água e detergente neutro, deixando-os imersos na água.
- Enxágue bem com água quente e deixe secar.
- Os filtros também podem ser lavados no lava-louças.

Observe que os painéis de alumínio poderão sofrer alteração de cor após várias lavagens.

- Os filtros de carvão ativado purificam o ar que é substituído no ambiente. Os filtros não são laváveis ou reutilizáveis, e precisarão ser substituídos a cada quatro meses, no máximo. A saturação do filtro de carvão ativado depende da frequência de uso do aparelho, e também do tipo de cocção e da regularidade da limpeza dos filtros antigraça (Fig. 6). Para remover os filtros de carvão, segure um filtro de cada vez com a mão, e gire-o em direção à parte frontal. Agora o filtro de carvão poderá ser removido. Sempre se assegure de substituir ambos os filtros ao mesmo tempo.

- Limpe a ventoinha e outras superfícies do exaustor regularmente, usando um pano umedecido com álcool metílico, ou detergente líquido não abrasivo.

- A instalação da iluminação foi projetada para uso durante a cocção, e não para fornecer iluminação geral prolongada do ambiente. O uso prolongado da iluminação reduz em muito a duração da lâmpada.

Use uma chave de fenda, ou qualquer outra ferramenta apropriada, para levantar e remover a tampa da luminária. Troque a lâmpada queimada. Use somente lâmpadas alógenas, conforme especificação original, evitando contato manual. Recoloque a luminária na posição (fixação por encaixe). (Fig. 7)

- Como trocar os filtros de carvão:

(1) Empurre o canto médio direito do vidro da porta decorativa (Fig. A), para abri-la (Fig. B).

(2) Remova o filtro de alumínio (Fig.C);

(3) Empurre as presilhas dos filtros de carvão e então puxe; os filtros de carvão poderão ser removidos (Fig. D).

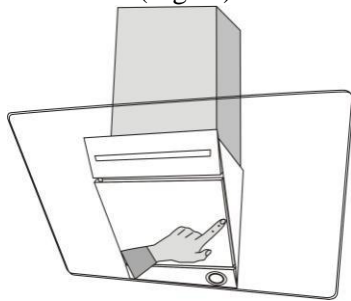


Fig. A

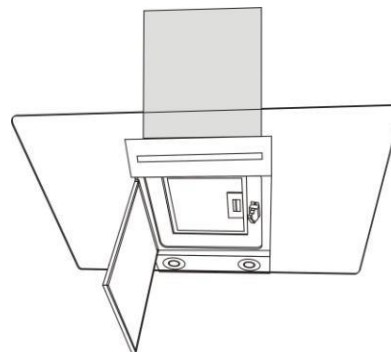


Fig. B

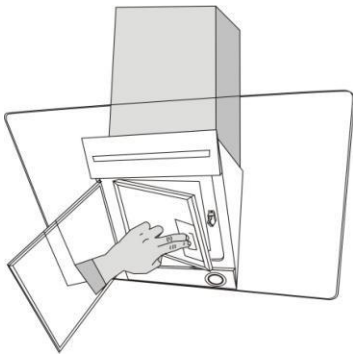


Fig. C

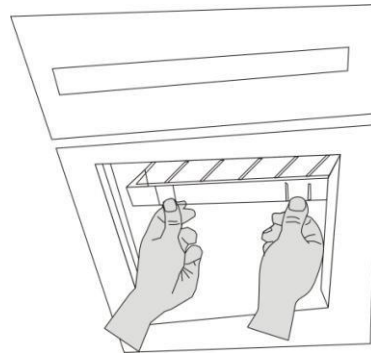


Fig. D

• Como trocar os filtros de carvão da série 35

1. Empurre a extremidade inferior media da porta de vidro (Fig.E)
2. A mola interna, a gás, ajudará a abrir a porta de vidro; e fixá-la em ângulo (Fig. F).
3. Remova o filtro de alumínio (Fig. G)
4. Empurre o fecho dos filtros de carvão com ambas as mãos, e puxe. Os filtros de carvão poderão ser removidos (Fig. H)

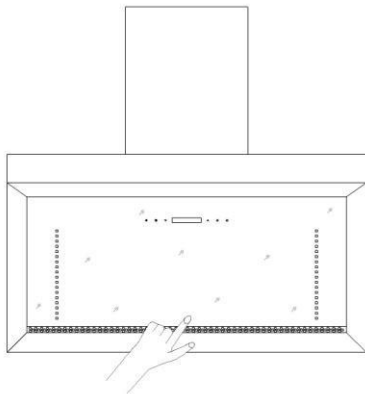


Fig. E

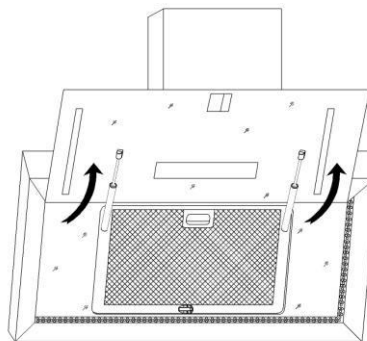


Fig. F

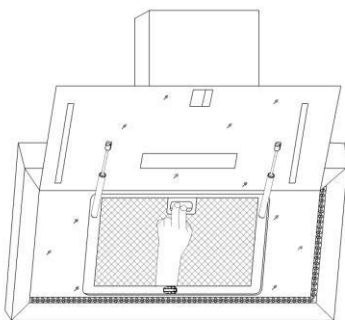


Fig. G

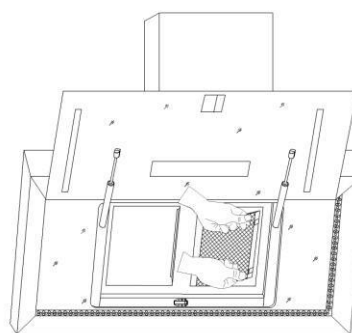


Fig. H

• **TECLAS DE FUNÇÃO:** (Fig. 8)

A = OFF (DESLIGADO)

B = SPEED I / OFF

(VELOCIDADE I /
DESLIGADO)

C = SPEED II / OFF

D = SPEED III / OFF

E = LIGHT (LUZ)

• **TECLAS DE FUNÇÃO:** (Fig.9)

A= TIMER – 15 MINUTOS

B= SPEED I

C= SPEED II

D= SPEED III E

LIGHT

- Caso seu aparelho não tenha a função de velocidade “**INTENSIVE**” (**INTENSA**), pressione a tecla A por dois segundos, e ela será ativada por 15 minutos. Decorrido esse tempo, ela retornará à velocidade anteriormente ajustada. Se o programa de função do aparelho estiver ativo, o LED piscará.

Pressionando-se qualquer tecla, exceto a da luz, o exaustor retornará imediatamente ao seu funcionamento normal.

O modo “automatic stop timer” (timer de parada automática) retarda a operação de parada do exaustor; o modo continuará funcionando por 15 minutos, na velocidade de operação ajustada quando esta função foi ativada.

■ **TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 10)**

A == OFF (DESLIGADO)

B == SPEED 1/ “-” Control (VELOCIDADE 1 “-” Controle)

C == SPEED 2/ “+” Control (VELOCIDADE 2 “+” Controle)

D == SPEED 4 (VELOCIDADE 4)

E == LIGHT (LUZ)

Pressionando-se a tecla B, C, ou D, individualmente, a velocidade de cada tecla será a mesma da tabela acima. Ao mesmo tempo, a luz indicada piscará em cada botão da tecla de funções. Para parar a função de velocidade, pressione a tecla A.

Se for necessária a Velocidade 3, pressione a tecla C ajuste “+”. No programa da Velocidade 3, as luzes de indicação das teclas B e C piscarão em cada botão da tecla de função. Para ligar a luz, pressione a tecla E. Para desligar a luz, pressione a tecla E novamente.

■ **TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 11)**

A == Automatic Stop Timer —15 minutes (Timer de Parada Automática – 15 minutos)

B == Speed 1/ “-” Control (Velocidade 1/ “-” Controle)

C == Speed 2/ “+” Control (Velocidade 2/ “+” Controle)

D == Speed 4 (Velocidade 4)

E == Light (Luz)

Pressionando-se a tecla B, C, ou D, individualmente, a velocidade de cada tecla será a mesma da tabela acima. Ao mesmo tempo, a luz indicada piscará em cada botão das teclas de função. Para parar a função velocidade, pressione a tecla A.

Se for necessária a Velocidade 3, pressione a tecla C ajuste “+”. No programa da Velocidade 3, as luzes de indicação das teclas B e C piscarão em cada botão da tecla de função. Para ligar a luz, pressione a tecla E. Para desligar a luz, pressione a tecla E novamente.

Quando o aparelho e a luz estiverem LIGADOS, juntos ou separadamente, pressione a tecla A; o Timer de Parada Automática iniciará a contagem regressiva de 15 minutos. A luz indicadora no botão da tecla A piscará durante esse tempo. Para parar a Função do Timer de Parada Automática antes de decorridos os 15 minutos, pressione a tecla A novamente.

■ TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 12, Fig. 17)

A == Controle Remoto Infravermelho

B == Off (Desligado)

C == Speed 1/ “-” Control (Velocidade 1/ “-” Controle)

D == Speed 2/ “+” Control (Velocidade 2/ “+” Controle)

E == Light (Luz)

Pressionando-se a tecla C ou D individualmente, a velocidade para cada tecla será a mesma da tabela acima. Ao mesmo tempo, a luz indicadora piscará em cada botão da tecla de função. Para parar a função de velocidade, pressione a tecla B.

Se a Velocidade 3 for necessária, pressione a tecla D e ajuste “+”. No programa da Velocidade 3, as luzes de indicação de ambas as teclas C e D piscarão em cada botão da tecla de função.

Para ligar a luz, pressione a tecla E. Para desligar a luz, pressione a tecla E novamente.

■ TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 13, Fig. 18)

A == Controle Remoto Infravermelho


B == Automatic Stop Timer —15minutes (Timer de Parada Automática – 15 minutos)

C == Speed 1/ “-” Control (Velocidade 1/ “-” Controle)

D == Speed 2/ “+” Control (Velocidade 2/ “+” Controle)

E == Light (Luz)

Pressionando a tecla C, ou D, individualmente, a velocidade para cada tecla será a mesma da tabela acima. Ao mesmo tempo, a luz indicadora piscará em cada botão das teclas de função. Para parar a função velocidade, pressione a tecla B. Se estiver usando o controle remoto, basta pressionar o botão “OFF”.

Se for necessária a Velocidade 3, pressione a tecla D e ajuste “+”. No programa da Velocidade 3, a luz indicadora de ambas as teclas C e D piscará em cada botão da tecla de funções. Se a função Velocidade 4 estiver disponível, quando a função Velocidade 4 estiver LIGADA, a luz indicadora das teclas C e D piscará. Se estiver usando o controle remoto pressione a tecla “”.

Para ligar a luz, pressione a tecla E. Para desligar a luz, pressione a tecla E novamente.

Quando o aparelho e a luz estiverem LIGADOS, juntos ou separadamente, pressione a tecla A. O Timer de Parada Automática iniciará a contagem regressiva de 15 minutos. A luz indicadora no botão da tecla A piscará durante esse tempo. Para parar a Função do Timer de Parada Automática, pressione a tecla A novamente.

• TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 14)

A= Sistema de filtração / Ajuste do relógio

B= Temporizador de Retardo


C= Speed S1/ “-” adjust / off (Velocidade S1/ “-” ajuste/desligado)

D= Digital display (Display digital)

E= Speed S1/ “+” adjust / off (Velocidade S1/ “+” ajuste/desligado)

F= Alarme

G= Luz

Quando a Tecla A estiver piscando, ao mesmo tempo,  estará piscando no display digital. Isso lembra ao usuário para limpar os filtros. Após o filtro ter sido limpo, remonte-o. Pressione a tecla A até a luz apagar, e o aparelho retornará à função ajustada.

Ao pressionar a tecla A por 3 segundos, o relógio “ 00:00 ” no display digital piscará; pressione a tecla A para alterar a função do modo, para ajustar as horas e minutos, e depois pressione a tecla C ou E para ajustar o horário correto. O sistema do relógio é de 24 horas.

Quando o motor estiver ligado, pressionando-se a tecla B a luz acenderá. Ao mesmo tempo, “ ☹ 0:15 ” piscará no display digital; pressione a tecla B para mudar o modo de função para ajustar as horas e minutos. Para ajustar a hora para desligar automaticamente, a tecla C ou E deverá ser pressionada. Pressione a tecla B por 3 segundos para parar o temporizador de retardo.

Pressione a tecla C ou E, para iniciar a primeira velocidade, e ela mostrará “ ≡ ” no display digital; pressione a tecla C mais uma vez para desligar. Para executar a 2ª, 3ª e velocidade Turbo, pressione a tecla E. Se a velocidade Turbo estiver ligada, pressione a tecla E mais uma vez para desligar; e ao pressionar a tecla C, a velocidade poderá ser diminuída para 3ª, 2ª e 1ª.

Pressione a tecla F, a luz piscará, e mostrará “ 🔔 0:15 ”, piscando no display digital. Pressione a tecla F novamente para mudar para o modo de ajuste de hora e minutos. Para ajustar o alarme, pressione a tecla C ou E. Para parar o alarme, pressione a tecla F, e para cancelar o ajuste do alarme, pressione a tecla F por 3 segundos.

Pressione a tecla G, a luz acenderá, e o símbolo “ ☼ ” será exibido na tela digital; pressione a tecla G novamente para desligar a luz.

•TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 15)

A= Timer (desligamento automático)

B= Velocidade 1/ajuste/desligar

C= tela do display digital (mostrando timer e velocidade)

D= Velocidade 3 / ajuste / desligar

E= Luz

Quando a tecla A estiver sendo pressionada, a tela do display digital mostrará “15 minutos” para o timer, ao passo que os minutos poderão ser ajustados pressionando-se “+” ou “-” nas teclas B e D. Quando a primeira velocidade estiver ligada, ao pressionar a tecla A uma vez para desligar, o display digital mostrará “00” na tela.

Quando a tecla B estiver sendo pressionada, ela mostrará “F1” na tela do display digital, ao mesmo tempo em que a primeira velocidade estiver ligada. Pressionando-se a tecla B novamente para desligar, o display digital mostrará “00” na tela.

Quando a tecla D estiver sendo pressionada, ela mostrará “F3” na tela do display digital, ao mesmo tempo em que a terceira velocidade estiver pressionada. Pressionando-se a tecla D novamente para desligar, o display digital mostrará “00” na tela.

A segunda velocidade F2, e velocidade Turbo F4 podem ser ajustadas pressionando-se as teclas B ou D. Quando a tecla E estiver sendo pressionada, a luz acenderá; pressionando-se a tecla E novamente, a luz será apagada.

Se o motor e a luz estiverem funcionando juntos, ou somente o motor estiver funcionando, pressionar a tecla A causará a ativação de desligamento do modo do timer. Em outras palavras, a unidade demorará 15 minutos para desligar o motor e a luz. Pressione a tecla B ou D para ajustar a hora; pressione a tecla A novamente para parar o timer.

■ TECLAS DE FUNÇÃO: (Fig. 16, Fig. 18)

A == Controle Remoto Infravermelho

B == Timer (Desligamento Automático)

C == Display Digital (Timer/Velocidade)

D == Velocidade F1/Ajuste do Controle de Ciclo/Desligamento

E == Luz

Quando a tecla B for pressionada, a tela do display digital mostrará 15 minutos. Para ajuste do controle de ciclo e Velocidade F1, pressione a tecla D. Para parar a operação pressione a tecla B novamente; a tela do display digital mostrará 00. Se estiver usando o controle remoto, pressione o botão "OFF".

Quando a tecla D estiver sendo pressionada, a tela do display digital mostrará F1 e a velocidade 1 LIGARÁ. Para parar a função F1, pressione a tecla D até a tela do display digital mostrar 00.

As funções F2, F3 ou F4 (Turbo) poderão ser ajustadas através da tecla D. Para LIGAR/DESLIGAR a luz, pressione a tecla E.

Quando o aparelho e a luz estiverem LIGADOS, juntos ou separadamente, pressione a tecla B; o Timer de Parada Automática iniciará a contagem regressiva de 15 minutos. A tecla D também poderá ser usada para estender o tempo do Timer de Parada Automática. Para parar a Função do Timer de Parada Automática antes do prazo de 15 minutos, pressione a tecla B novamente.

Resolução de Problemas

Problema	Possível causa	Solução
O exaustor não funciona	Alimentação elétrica	Verifique se a tomada está conectada
		Verifique se a chave principal está ligada
Fluxo de ar ruim	Filtros de graxa de alumínio entupidos	Limpe os filtros. Remonte quando estiverem secos
	Filtros de carvão entupidos	Troque os filtros de carvão
Motor funcionando sem fluxo de ar	Válvula borboleta emperrada	Contate o técnico
Após funcionar um pouco, o motor para de funcionar	Dispositivo de segurança contra alta temperatura ativado	A cozinha não tem ventilação suficiente
	O exaustor está sendo instalado perto demais do fogão	O exaustor precisa estar a pelo menos 65 cm de distância do fogão
Forte cheiro de cocção	Filtros de carvão não instalados	No modo de recirculação, os filtros de carvão precisam ser instalados
Gotejamento de óleo no fogão	Copo de óleo faltando ou não instalado	Troque o filtro de alumínio e troque o copo
	Filtro de graxa de alumínio saturado	Lave os filtros de graxa de alumínio
Zunido	Problema na pá do ventilador	Contate o técnico

O FABRICANTE SE ISENTA DE TODAS AS RESPONSABILIDADES POR

EVENTUAL DANO CAUSADO AO IGNORAR AS ADVERTÊNCIAS ACIMA.



Descarte correto deste produto

Este símbolo indica que este produto não deverá ser descartado junto com outros resíduos domésticos dentro da União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente, ou à saúde humana, oriundos de descarte de resíduos não controlados, recicle com responsabilidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta, ou entre em contato com o varejista onde o produto foi adquirido. Eles poderão levar este produto para um centro de reciclagem ambientalmente seguro.

Informações sobre a garantia

O fabricante garante este produto, de acordo com a legislação do país de residência do próprio cliente por, no mínimo, 1 ano (Alemanha: 2 anos), a contar da data em que o aparelho foi adquirido pelo usuário final.

A garantia cobre apenas defeitos de material ou mão de obra.

Os reparos feitos durante o prazo de garantia somente deverão ser executados por um centro de serviços autorizados. Ao reclamar a garantia, a nota fiscal de compra original (contendo a data da compra) deverá ser apresentada.

A garantia não se aplica em casos de:

- Desgaste normal pelo uso
- Uso incorreto, por exemplo, sobrecarregar o aparelho, uso de acessórios não aprovados
- Uso de força bruta, danos causados por influências externas.
- Danos causados pela não observação do manual do usuário, por ex., conexão a uma fonte de alimentação não adequada, ou não conformidade com as instruções de instalação.
- Aparelhos que estejam parcial, ou totalmente, desmontados